

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 6Tost/34/2018  
Identifikačné číslo spisu: 1018201068  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. novembra 2018  
Meno a priezvisko: JUDr. Štefan Michálik  
Funkcia:  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2018:1018201068.2

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Michálika a sudcov JUDr. Gabriely Šimonovej a JUDr. Viliama Dohňanského na neverejnom zasadnutí 14. novembra 2018 trestnej veci vyžiadaného X. J., vo vydávacom konaní o európskom zatýkacom rozkaze, o sťažnosti vyžiadanej osoby proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave zo 17. októbra 2018, sp. zn. 1 Ntc 10/2018, o vykonaní európskeho zatýkacieho rozkazu, takto

### **r o z h o d o l :**

Podľa § 194 ods. 1 písm. b/ Tr. por. napadnuté uznesenie sa z r u š u j e v celom rozsahu a Krajskému súdu v Bratislave ukladá, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

### **O d ô v o d n e n i e**

Krajský súd v Bratislave uznesením zo 17. októbra 2018, sp. zn. 1 Ntc 10/2018, podľa § 22 ods. 1 s poukazom na § 27 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov sa vykonajú európske zatýkacie rozkazy vydané na X. J., nar. XX.XX.XXXX v X., Česká republika, štátny občan Českej republiky, trvale bytom F. Z.. č. XX/X, P., Česká republika, t.č. vo vydávacej väzbe v ÚVV Bratislava Okresným súdom v Přerove, Česká republika, sp. zn. 4T 212/2015, zo dňa 15.06.2018 za účelom trestného stíhania pre trestné činy, kvalifikované ako prečin krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. a/, b/, ods. 2 Trestného zákonníka Českej republiky (body 1 až 5), prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 228 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky (body 1, 3 až 5) a prečin neoprávneného obstarania, falšovania a pozmeňovania platobného prostriedku podľa § 234 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky (bod 2), ktorých sa dopustil na tom skutkovom základe, že 1/ v presne nezistenom čase od 19.00 hod. dňa 2.12.2014 do 05.45 hod. dňa 3.12.2014 v obci H. Z. B., okres X., vnikol po rozbití sklenenej výplne okna do budovy Základnej školy a Materskej školy H. Z. B., kde potom z triedy na 1. poschodí budovy odcudzil mobilný telefón zn. Panasonic 8011 a z pokladničky v uzamknutej zásuvke písacieho stola v kancelárii vedúcej učiteľky odcudzil finančnú hotovosť vo výške 1 800,- Kč, do zásuvky vnikol nezisteným spôsobom, čím spôsobil Základnej škole H. Z. B., IČO: 43541712, odcudzením vecí škodu vo výške 2 600,- Kč a Obci H. Z. B., IČO: 0030168, poškodením zariadenia škodu vo výške 1 790,- Kč,2/ dňa 10.1.2015 v čase od 18.00 hod. do 20.00 hod. v E. Z. B., okres X., na ul. B. Z., vo voľne prístupnej miestnej športovej hale z neuzamknutej šatne odcudzil športové nohavice, mobilný telefón zn. Nokia Lumia 630, kľúč k osobnému automobilu, finančnú hotovosť vo výške 80,- Kč a platobnú kartu Mastercard vydanú Komerčnou bankou, a.s., všetko ku škode F. J., narodeného XX.X.XXXX, bytom P. č. XXX,

okres X., ktorému tým spôsobil škodu vo výške 4 300,- Kč, 3/ v presne nezistenom čase od 19.00 hod. dňa 20.3.2015 do 14.30 hod. dňa 22.3.2015 v obci H. Z. B., okres X., vnikol po rozbití sklenenej výplne okna do budovy Základnej školy a Materskej školy H. Z. B., kde potom rozbil sklenenú výplň dverí a vnikol do kancelárie vedúcej jedálne, odkiaľ z neuzamknutej zásuvky písacieho stola odcudzil drobné mince v celkovej hodnote 200,- Kč, potom prešiel do 1. poschodia budovy, kde odcudzil z miestnosti triedy 1. oddelenia televízny monitor Led LTV 2225 s diaľkovým ovládačom, z kancelárie vedúcej učiteľky laserovú tlačiareň HP Laser Jet Pro 400d, v tejto kancelárii potom nezisteným spôsobom vnikol do uzamknutej zásuvky písacieho stola, z ktorej odcudzil elektrický adaptér k hracím klávesom, ďalej v budove odcudzil z miestnosti triedy 2. oddelenia DVD prehrávač nezistenej značky, set-top box nezistenej značky a detskú prikrývku s návlečkou a v kuchyni z hornej zásuvky mobilný telefón zn. LG C3300, spôsobil tak P. O., narodenej XX.XX.XXXX, bytom H. Z. B. č. XXX, odcudzením finančnej hotovosti v drobných minciach škodu vo výške 200,- Kč, K. A., narodenej XX.X.XXXX, bytom H. Z. B. č. XXX, odcudzením mobilného telefónu zn. LG C3300 škodu vo výške 200,- Kč, Základnej škole a Materskej škole H. Z. B., IČO: 43541712, odcudzením vecí škodu vo výške 8 900,- Kč, Obci H. Z. B., IČO: 0030168, poškodením zariadenia škodu vo výške 2 949,- Kč, 4/ v presne nezistenom čase od 20.00 hod. dňa 20.5.2015 do 18.00 hod. dňa 21.5.2015 v obci Q., okres X., vnikol cez riadne nezaistené okno do šatní budovy Telovýchovnej jednoty Sokol, v budove potom vypáčil a poškodil dvere do skladu a dvere do klubovne, odkiaľ odcudzil 10 litrov tvrdého alkoholu a ručnú vrtáčku zn. Narex, spôsobil tak Telovýchovnej jednote Sokol, Q., IČO: 61985538, odcudzením vecí škodu vo výške 5 500,- Kč a poškodením zariadenia vo výške 2 000,- Kč, 5/ v presne nezistenom čase od 16.20 hod. dňa 22.5.2015 do 06.05 hod. dňa 25.05.2015 v obci K., okres X., vnikol po vytlačení okna do budovy materskej školy, kde si kľúčmi ponechanými v zámku odomkol kanceláriu, z ktorej odcudzil mobilný telefón zn. Nokia s dobíjacou SIM kartou účastníckeho čísla XXX XXX XXX a kreditom 200,- Kč, v kancelárii ďalej násilne otvoril uzamknuté dvierka komody tak, že vyhol zatvárací mechanizmus a z komody odcudzil notebook zn. Toshiba v prenosnom obale a z obálky finančnú hotovosť vo výške 3 000,- Kč, spôsobil tak Základnej škole a Materskej K. L. XX/XX, IČO: 61985406, odcudzením vecí škodu vo výške 18 700,- Kč, a Obci K., L. XXX/XX, IČO: 00302104, poškodením zariadenia škodu vo výške 1 000,- Kč, 6/ a uvedených konaní v bodoch 1/ - 5/ sa dopustil napriek tomu, že bol rozsudkom Obvodného súdu pre Prahu 5 zo dňa 6.12.2006, sp. zn. 2 T 172/2006, odsúdený pre trestný čin lúpeže podľa § 234 ods. 1 Trestného zákonníka k súhrnnému nepodmienečnému trestu odňatia slobody v trvaní 66 mesiacov, ktorý vykonal dňa 18.5.2013, Okresným súdom v Prostějove, Česká republika, sp. zn. 11 T 8/2015, zo dňa 17.07.2018 za účelom výkonu trestu odňatia slobody vo výmere 16 mesiacov, ktorý mu bol uložený právoplatným a vykonateľným rozsudkom Okresného súdu v Prostějove zo dňa 01.06.2017, sp. zn. 11 T 8/2015, v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Brne zo dňa 19.10.2017 sp. zn. 7 To 304/2017, pre tri trestné činy, kvalifikované ako prečin krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. b/, ods. 2 Trestného zákonníka Českej republiky, prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 228 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky a prečin porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 2 Trestného zákonníka Českej republiky, ktorých sa dopustil na tom skutkovom základe, že 1/ v čase do 18.00 hod. dňa 24.03.2015 do 01.00 hod. dňa 25.03.2015 v obci B. č.p. XX, na objekte miestneho obecného úradu, presne nezisteným spôsobom, bez zjavného poškodenia, po vytlačení otvoril okno do pivničnej chodby, vnikol do objektu, kde nezisteným predmetom vytvoril otvor do uzamknutých drevotriekových plných dverí do pivnice, ďalej prešiel do chodby úradu, odkiaľ vnikol do skladovacej miestnosti zboru dobrovoľných hasičov, odkiaľ odcudzil finančnú hotovosť 750,- Kč v papierovej obálke ku škode majiteľa Združenia hasičov Čiech, Moravy a Sliezka, SDH Bousín, IČO: 62859854 a v chodbe úradu ďalej nezisteným predmetom rozbil sklenenú výplň na vstupných dverách kancelárie starostu, vnikol dovnútra, odkiaľ odcudzil notebook zn. Acer nezisteného typu a výrobného čísla, čiernej farby, v hodnote 1 500,- Kč, ďalej v kancelárii pomocou nájdených šraubovákov vypáčil uzamknutú prenosnú pokladňu, z ktorej odcudzil finančnú hotovosť vo výške 17 893,- Kč, čím spôsobil majiteľovi Obci B., IČO: 00288047, odcudzením notebooku a peňazí škodu vo výške 19 393,- Kč a poškodením zariadenia objektu škodu vo výške 2 316,- Kč (pôvodne bod 4 obžaloby), 2/ dňa 21.04.2015 okolo 01.48 hod. v obci L. č.p. XX, so zámerom vlámať sa do objektu miestnej reštaurácie „Na hřišti“, rozbil pomocou kameňa sklenenú výplň okna kuchyne, pričom potom, čo týmto konaním aktivoval zvukový bezpečnostný systém objektu, z miesta utiekol, čím spôsobil majiteľovi objektu Obci L., IČO: 00547905, poškodením zariadenia objektu škodu vo výške 500,- Kč

(pôvodne bod 5 obžaloby),3/ v čase od 18.00 hod. dňa 04.05.2015 do 09.35 hod. dňa 5.5.2015 v obci O., vedľa rodinného domu č.p. XXX, odstránil oplotenie v zadnej časti pozemku s novostavbou rodinného domu, vnikol na pozemok, kde nezisteným predmetom rozbil sklenenú výplň zaisteného plastového okna detskej izby, vnikol dovnútra, pričom poškodil drevenú detskú posteľku, na ktorej došlo k odštiepeniu rohovej časti a z domu následne odcudzil 2 ks šraubovákov nezistenej značky v hodnote 200,- Kč, krabičku s obsahom 1 páru detských zlatých náušnic s červeným kamienkom v hodnote 3 000,- Kč a ďalšími rôznymi šperkmi zn. Swarovský v hodnote 1 000,- Kč, čím spôsobil majiteľovi F. E., nar. XX.XX.XXXX, odcudzením uvedených vecí škodu vo výške 4 200,- Kč a poškodením zariadenia domu škodu vo výške 5 300,- Kč (pôvodne bod 7 obžaloby),4/ dňa 27.4.2015 v čase od 21.00 hod. do 21.30 hod. odcudzil voľne odložený pánsky horský bicykel šedo-striebornej farby, nezistenej značky, typu a výrobného čísla, ktorý sa nachádzal pred miestnym pohostinstvom U B., č.p. XX v obci A., okres V., čím poškodenému F. X., nar. XX.X.XXXX, spôsobil škodu vo výške 4.500,- Kč, 5/ v čase od 20.00 hod. dňa 27.4.2015 do 05.50 hod. dňa 28.4.2015 po prelezení múrika vysokého 190 cm vnikol na dvor patriaci k budove Materskej a Základnej školy v obci J., č.p. XX, okres V., kde sa v úmysle odcudziť tu uložené veci pomocou kameňa pokúsil rozbiť výplň dverí z bezpečnostného skla, vedúcich do kuchyne a potom dvor opustil bez toho, aby vnikol do vnútorných priestorov budovy alebo čokoľvek odcudzil, čím Obci J., IČO: 00292265, so sídlom J. XX, spôsobil škodu na poškodenej výplni dverí vo výške 2.181,- Kč, 6/ v čase od 20.15 hod. dňa 27.4.2015 do 10.10 hod. dňa 28.4.2015 v obci J., č.p. XXX, okres V., po vytrhnutí kovovej mreže a následnom rozbití sklenenej výplne okna vnikol do vnútorných priestorov kiosku na futbalovom ihrisku, kde zo zásuvky umiestnenej pod obslužným pultom odcudzil finančnú hotovosť v celkovej hodnote vo výške 1.000,- Kč v drobných minciach a ďalej z kiosku odcudzil 3 ks krabičiek cigariet značky Start bez filtra, 5 ks krabičiek značky Red & White a 2 ks krabičiek značky Marlboro v celkovej hodnote 717,- Kč a poškodením sklenenej výplne okna a poškodením mreže spôsobil F. E., IČO: 72329980, so sídlom J. XXX, celkovú škodu vo výške 1.500,- Kč a odcudzením vo výške 1.717,- Kč, a konania v bodoch 1/ až 6/ sa dopustil napriek tomu, že bol odsúdený rozsudkom Obvodného súdu pre Prahu 5 zo dňa 6.12.2006, sp. zn. 2 T 172/2006, ktorý nadobudol v spojení s uznesením Mestského súdu v Prahe zo dňa 24.1.2008, sp. zn. 8 To 478/2007, vo vzťahu k jeho osobe právoplatnosť dňa 24.1.2008, pre trestný čin lúpeže podľa § 234 ods. 1 Trestného zákona, k súhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní 5 a pol roka, so zaradením pre jeho výkon do väznice s ostrahou, ktorý vykonal dňa 18.5.2013, a Okresným súdom v Blansku, Česká republika, sp. zn. 14 T 275/2017, zo dňa 24.07.2018, za účelom trestného stíhania pre jeden trestný čin, kvalifikovaný ako previnenie krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. a/, b/, ods. 2 Trestného zákonníka Českej republiky, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že - v presne nezistenom nočnom čase z 23.9.2017 na 24.9.2017 bez toho, aby čokoľvek poškodil, vnikol otvorom v oplotení do areálu záhradníctva A. v obci V., okres B., tu cez pootvorené vetracie okno vnikol do skleníka, z ktorého prešiel cez chodbu do kancelárie, kde vypáčil uzavretú plechovú skriňu, ktorú nepoškodil a z tejto následne odcudzil finančnú hotovosť vo výške 4.900,- Kč, čím spôsobil škodu poškodenému Q. A., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom XXX XX V. - L. XX, pričom výška spôsobenej škody bola stanovená poškodenou osobou,- ďalej v čase od 23.30 hod. dňa 10.10.2017 do 08.00 hod. dňa 11.10.2017 vnikol do objektu Pohostinstva A. č.p. XXX, okres B., tým spôsobom, že vytlačil uzamknuté okno budovy reštaurácie, následne týmto oknom vnikol do vnútorných priestorov reštaurácie, kde z priestoru za výčapným pultom odcudzil dvadsaťšesť krabičiek cigariet značky Camel blue v celkovej hodnote 2.496,- Kč, dvanásť krabičiek cigariet značky Camel v celkovej hodnote 1.152,- Kč, trinásť krabičiek cigariet značky Start bez filtra v celkovej hodnote 1.079,- Kč, šesť krabičiek značky Sparta v celkovej hodnote 564,- Kč, dvadsať krabičiek cigariet značky Marlboro gold v celkovej hodnote 2.040,- Kč, tridsaťštyri krabičiek cigariet značky Red white v celkovej hodnote 2.924,- Kč, osem krabičiek cigariet značky Marlboro v hodnote 816,- Kč, finančnú hotovosť 1.456,- Kč v bankovkách a minciach rôznej nominálnej hodnoty, ktorá bola voľne odložená na tanieri, tri karnevalové masky a masku klauna v celkovej hodnote 300,- Kč, potom vo vnútorných priestoroch reštaurácie vykopol vstupné dvere do priestoru kuchyne, čím tieto dvere poškodil a spôsobil tak škodu poškodením vo výške 200,- Kč a následne vnikol do vnútorných priestorov kuchyne, kde prineseným šraubovákom vypáčil kovovú príručnú pokladňu, čím ju poškodil a spôsobil tak škodu poškodením vo výške 400,- Kč, a potom z tejto pokladne odcudzil finančnú hotovosť 9.000,- Kč, v bankovkách rôznej nominálnej hodnoty a ďalej v priestoroch kuchyne odcudzil tablet zn. Lenovo TB3-710F čiernomodrej farby v obvyklej hodnote 3.000,- Kč, čím poškodenej F. J., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom

A. XX, spôsobil celkovú škodu odcudzením vo výške 21.827,- Kč a škodu poškodením vo výške 600,- Kč, výška spôsobenej škody bola stanovená odborným vyjadrením a poškodenou osobou, pričom sa uvedeného konania dopustil napriek tomu, že bol dňa 24.8.2015 trestným rozkazom Okresného súdu vo Vyškove, sp. zn. 2 T 90/2015, právoplatným dňa 23.09.2015, odsúdený za prečin krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. a/, b/ Trestného zákonníka a bol mu uložený trest verejnoprospešných prác vo výmere 300 hodín, ktoré doposiaľ nevykonal. Na verejnom zasadnutí po vyhlásení tohto uznesenia vyžiadaná osoba X. J. v prítomnosti obhajcu zahlásil proti nemu sťažnosť, prokurátor sa výslovne vzdal sťažnosti. Uznesenie bolo doručené vyžiadanej osobe X. J. 19.10.2018, prokurátorovi 22.10.2018 a obhajcovi, pričom uznesenie bolo doručené aj Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky 22.10.2018 a Národnej ústredni Sirene 24.10.2018. V dôvodoch sťažnosti zo 17.10.2018, doručenej súdu 22.10.2018, vyžiadaná osoba X. J. uviedol, že bolo porušené jeho právo na spravodlivý a nestranný súd. Na verejnom zasadnutí vzniesol námietku pre zaujatosť súdu, lebo sú porušované jeho základné práva ľudské práva. Poštu, ktorú odosiela z väzby podlieha cenzúre súdu a ani jeden z dopisov (vrátane obhajcovi) nebol doručený adresátovi. Sudca poprel, že by jeho pošta k nemu dostala a jeho námietky zaujatosti úplne ignoroval, čo je v rozpore so zákonom. Po dôslednom preštudovaní predchádzajúcich uznesení a zápisníc zistil, že jeho slová sú pozmeňované alebo úplne vynechané, čo zásadne menilo skutočné fakty. Evidentne bol zneužitý jeho veľmi zlý zrak. Sudca mu pri prvom výsluchu potvrdil, že si môže požiadať o azyl, čo 6.8.2018 s doplnením 2.10.2018 urobil, preto sú splnené podmienky pre neprípustnosť vydania podľa § 501 písm. b/ Tr. por., pokiaľ nebude o jeho žiadosti rozhodnuté. Toto ustanovenie nešpecifikuje, kto môže o azyl požiadať a kto nie, teda o azyl môže žiadať akákoľvek osoba a o každej takej žiadosti musí byť právoplatne rozhodnuté, či už kladne alebo záporne, pričom nie je špecifikovaná ani štátna príslušnosť. Nikto si neoveril, či je osobou, za ktorú sa vydáva, resp. za ktorú ho stotožňujú. To, že sa preukázal občianskym preukazom znejúcim na meno X. J., nemusí ešte znamenať, že je to on. Pokojne to môže byť jeho brat alebo kamarát, navyše ak v peňaženke mal i niektoré doklady znejúce na iné meno. Zarážajúce je preto, že ho nikto nepodrobil testu DNA, eventuálne neboli odobraté otlacky prstov a porovnané s tými, čo poskytla Česká republika. Tento prístup je neprofesionálny a laxný. Znamená to, že ktokoľvek by sa preukázal dokladom osoby, na ktorú je vydaný EZR, bude bez akéhokoľvek pochybností vydaný, a to bez ohľadu na to, či sa skutočne jedná o danú osobu. Jeho sťažnosť je oprávnená a malo by sa vyčakať na rozhodnutie o priznaní alebo nepriznaní azylu, nehľadiac na to, že samotná žiadosť o azyl stačí na to, aby vydanie bolo neprípustné. Spis so sťažnosťou bol predložený Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky (ďalej len najvyšší súd alebo sťažnostný súd) 31.10.2018. Najvyšší súd preskúmal podľa § 192 Tr. por. správnosť výrokov, proti ktorým sťažovateľka podala sťažnosť ako aj konanie, ktoré napadnutému uzneseniu predchádzalo a zistil, že sťažnosť vyžiadanej osoby, X. J. je dôvodná. Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len EZR) tento zákon upravuje postup slovenských orgánov pri vydávaní osôb medzi členskými štátmi Európskej únie na základe európskeho zatýkacieho rozkazu a s tým súvisiace konanie. Podľa ods. 2 tohto zákona na konanie podľa tohto zákona sa použije všeobecný predpis o trestnom konaní (Trestný poriadok - zákon č. 301/2005 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov), ak tento zákon neustanovuje inak. Všeobecný predpis o trestnom konaní sa použije aj vo vzťahu k členským štátom na konanie o vydaní osôb na trestné stíhanie, výkon trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia, na ktoré nemožno uplatniť postup podľa tohto zákona. V zmysle § 4 ods. 1 uvedeného zákona EZR možno vydať podľa písm. a/ pre skutok, za ktorý možno podľa právneho poriadku Slovenskej republiky uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej dvanásť mesiacov, podľa písm. b/, ak sa žiada o vydanie na výkon už uloženého trestu odňatia slobody, ak uložený trest odňatia slobody alebo jeho zvyšok, ktorý sa má vykonať, je najmenej štyri mesiace; viaceré tresty alebo nevykonané zvyšky viacerých trestov sa spočítavajú. Podľa odseku 2 písm. a/ tohto ustanovenia EZR možno vykonať, ak bol vydaný na účely trestného stíhania pre skutok, ktorý je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a právneho poriadku štátu pôvodu trestným činom a ak možno podľa právneho poriadku štátu pôvodu za takýto skutok uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej dvanásť mesiacov a nie je dôvod na odmietnutie jeho vykonania, podľa písm. b/, ak bol vydaný na účely vykonania už uloženého trestu odňatia slobody pre skutok, ktorý je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a právneho poriadku štátu pôvodu trestným činom, ak uložený trest odňatia slobody alebo jeho zvyšok, ktorý sa má vykonať, je najmenej štyri mesiace a nie je dôvod na odmietnutie jeho vykonania. Viaceré tresty alebo nevykonané zvyšky viacerých trestov sa spočítavajú.

Podľa odseku 3 tohto ustanovenia ak sa žiada o vydanie pre trestný čin, za ktorý možno v štáte pôvodu uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a ktorý je v EZR príslušným orgánom štátu pôvodu označený priradením k jednej alebo viacerým kategóriám trestných činov uvedených v odseku 4, vykonávajúci justičný orgán neskúma, či ide o čin trestný podľa práva vykonávajúceho štátu. Podľa odseku 4 tohto ustanovenia kategóriami trestných činov podľa odseku 3 sa rozumejú (okrem iného aj): písm. x/ falšovanie a pozmeňovanie platobných prostriedkov. Podľa odseku 5 tohto ustanovenia pre priradenie trestného činu, pre ktorý sa žiada vydanie, k niektorej z kategórií trestných činov uvedených v odseku 4, sa nevyžaduje, aby sa pomenovanie alebo znaky trestného činu podľa právneho poriadku štátu pôvodu a vykonávajúceho štátu zhodovali. Podľa odseku 6 tohto ustanovenia ak sa žiada o vydanie osoby pre niekoľko trestných činov, z ktorých aspoň jeden spĺňa podmienky uvedené v odsekoch 1 až 5, európsky zatýkací rozkaz možno vykonať, alebo vydať aj na trestné stíhanie iných trestných činov alebo na vykonanie iných trestov, pre ktoré by inak z dôvodu výmery trestu alebo zvyšku trestu nebolo prípustné. Podľa odseku 7 tohto ustanovenia EZR má na území Slovenskej republiky rovnaké účinky ako príkaz na zatknutie podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní. Podľa § 14 ods. 4 citovaného zákona, ak bola vyžiadaná osoba vzatá do predbežnej väzby alebo do vydávacej väzby, na styk s obhajcom, korešpondenciu a návštevy vo väzbe sa primerane použijú predpisy o výkone väzby. Podľa § 22 ods. 3 citovaného zákona o výkone EZR rozhoduje súd uznesením na neverejnom zasadnutí. Pred rozhodnutím umožní vyžiadanej osobe a jej obhajcovi vyjadriť sa písomne k EZR. Ak v tomto vyjadrení vyžiadaná osoba alebo jej obhajca o to požiada, alebo ak to považuje súd za potrebné, o výkone EZR rozhodne súd na verejnom zasadnutí. Podľa odseku 7 tohto ustanovenia proti rozhodnutiu krajského súdu o výkone EZR je prípustná sťažnosť vyžiadanej osoby len pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania EZR podľa § 23 ods. 1, sťažnosť má odkladný účinok; sťažnosť prokurátora je prípustná pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania EZR podľa § 23 alebo ak rozhodnutím o výkone EZR bol porušený tento zákon; sťažnosť má odkladný účinok. Podľa odseku 8 tohto ustanovenia o sťažnosti rozhoduje Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí. Najvyšší súd Slovenskej republiky po doplnení konania, ak je to potrebné, sám rozhodne o výkone EZR. Zo spisového materiálu založeného v spise Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 1 Ntc 10/2018, je zrejme, že o návrhoch prokurátora Krajskej prokuratúry v Bratislave sudca Krajského súdu v Bratislave rozhodol uzneseniami o vzatí vyžiadanej osoby do predbežnej a následne do vydávacej väzby, pričom sťažnosti vyžiadanej osoby boli zamietnuté uzneseniami Najvyššieho súdu Slovenskej republiky. Predtým bol v prítomnosti obhajcu popučený o všetkých právach, ktoré upravuje zákon o EZR, boli mu odovzdané všetky 3 kópie originálov EZR a návrhy prokurátora a následne bol vypočutý prokurátorom a sudcom. Rovnako vyžiadaná osoba bola prítomná na verejnom zasadnutí, ktorého sa zúčastnil aj obhajca a prokurátor, kde po príslušnom zákonom poučení bol vypočutý a následne bolo vyhlásené uznesenie senátu, proti ktorému bola podaná sťažnosť. V zápisniciach o výsluchu vyžiadaná osoba nevzniesla námietku zaujatosti, ani nenamietala protokolovanie jeho výpovedí, nežiadala o opravu alebo doplnenie týchto zápisníc a neuvádzala, že si podala žiadosť o azyl. O týchto skutočnostiach sa zmienila až v predmetnej sťažnosti, teda po rozhodnutí o vykonaní EZR, preto sťažnostný súd sa námietkou zaujatosti nebude vôbec zaoberať, pretože bola vznesená oneskorene a navyše sa týka výlučne procesného postupu súdu, čo nezakladá zaujatosť sudcu, resp. predsedu senátu. V tomto postupe prokurátora, sudcu a senátu, ktorý predchádzal napadnutému uzneseniu, najvyšší súd nezistil porušenie zákona. Výroková časť napadnutého uznesenia nie je však v súlade so zákonom. Podľa § 27 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR, ak bolo slovenským orgánom predložených viacero európskych zatýkacích rozkazov voči tej istej osobe, po skončení predbežného vyšetrovania rozhodne príslušný krajský súd o výkone každého z nich osobitne. Ide teda o rozhodnutie nesúladne so zákonom, čo je dôvodom na zrušenie napadnutého uznesenia. V zmysle § 501 písm. b/ Tr. por. vydanie osoby do cudziny je neprípustné, ak ide o osobu, ktorá požiadala v Slovenskej republike o udelenie azylu, alebo jej bol udelený azyl alebo poskytnutá doplnková ochrana, v rozsahu ochrany poskytnutej takej osobe osobitným predpisom alebo medzinárodnou zmluvou; to neplatí, ak ide o osobu, ktorá požiadala v Slovenskej republike o udelenie azylu opakovane a o jej žiadosti o udelenie azylu už bolo právoplatne rozhodnuté. O udelení azylu, poskytovaní doplnkovej ochrany rozhoduje Ministerstvo vnútra SR podľa zákona o azyle, zohľadňujúc dotknuté medzinárodné zmluvy (napr. Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd) i ostatné záväzky Slovenskej republiky. Pri kolízii extradičného (záväzok vzájomného vydávania osôb na trestné stíhanie alebo na výkon trestu) a azylového (záväzok zo zmluvy o ochrane

ľudských práv a základných slobôd) konania (dva medzinárodné záväzky Slovenskej republiky) súd rozhodne o prípustnosti vydania až po prvom právoplatnom rozhodnutí podľa zákona č. 480/2002 Z.z., ďalšie azylové konanie, v prípade viacnásobných žiadostí, netvorí prekážku rozhodovania súdu o prípustnosti vydania. Súdny sú pri posudzovaní prípustnosti vydania viazané ľudsko-právnymi normami. Podmienky prípustnosti vydania (extradičné právo hmotné), ktoré sú súdy povinné zvažovať, sa teda rozširujú o podmienku ľudsko-právnu, jadrom ktorej je naplnenie textu Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a judikatúry k nemu. Najvyšší súd ohľadne žiadosti X. J. vykonal 08. a 12.11.2018 šetrenie dožiadaním na Migračnom úrade Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Z odpovedi tejto inštitúcie z 09.11.2018 vyplynulo, že vyžiadaná osoba si 24.10.2018 podala žiadosť o azyl v Slovenskej republike, ktorá bola 25.10.2018 odstúpená na príslušný orgán, o čom bol X. J. vyrozumiený. Úrad hraničnej a cudzineckej polície Prezídia policajného zboru MV SR v odpovedi z 13.11.2018 oznámil, že informačný systém PZ MIGRA neobsahuje záznamy k osobe J. X., nar. XX.XX.XXXX, r.č. XXXXXX/XXXX, štátny príslušník Českej republiky. Po kontakte Procedurálneho odboru Migračného úradu MV SR zistili, že uvedená osoba síce prejavila úmysel požiadať o azyl na území Slovenskej republiky, avšak do dnešného dňa vyhlásenie osoby (vyžiadanej), že žiada o udelenie azylu nebolo uskutočnené - prijaté a nie je začaté konanie. Teda nie je považovaný za žiadateľa o azyl podľa zákona č. 408/2002 (správne č. 480/2002) Z.z. o azyle. Procedurálny odbor Migračného úradu MV SR dňa 25.10.2018 požiadal príslušné Riaditeľstvo hraničnej a cudzineckej polície Bratislava o vykonanie prijatia vyhlásenia od uvedenej osoby, avšak do dnešného dňa ešte prijatie vyhlásenia nebolo realizované. Krajský súd pri rozhodovaní o vydaní vyžiadanej osoby na trestné stíhanie a na výkon trestu odňatia slobody nemohol mať žiadnu informáciu o žiadosti o azyl. Vyžiadaná osoba ju podala až 24.10.2018, teda po rozhodnutí súdu a túto skutočnosť uviedla aj v sťažnosti. Na ukončenie azylového konania a na právoplatnosť rozhodnutia migračného úradu o žiadosti vyžiadanej osoby o azyl, bude potrebné vyčakať a vyžiadať si ohľadne toho ďalšie informácie v zmysle § 22 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR. Podľa § 22 ods. 8 zákona o EZR o sťažnosti rozhoduje Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí. Po doplnení konania, ak je to potrebné, sám rozhodne o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu. Najvyšší súd má teda konať podľa zákona lex specialis, avšak s ohľadom na už uvedené takýto postup by nebol správny a vymyká sa (v danom prípade) logickému, ale najmä konformnému výkladu tejto úpravy. S poukazom na čl. 6 ods. 1 Dohovoru najvyšší súd ustálil, že v danom prípade je nutné použiť per analógiám ustanovenie § 194 ods. 1 písm. b/ Tr. por., a preto zrušil napadnuté uznesenie Krajského súdu v Bratislave zo 17. októbra 2018, sp. zn. 1 Ntc 10/2018, v celom rozsahu a tomuto súdu uložil, aby vo veci znovu konal a rozhodol. Vyžiadaná osoba X. J. bol zadržaný 27.07.2018, od kedy bol v predbežnej väzbe až do 03.09.2018, kedy bol vzatý do vo vydávacej väzbe od 03.09.2018, v ktorej sa nachádza aj v súčasnosti. Vydávacia väzba v konaní o európskom zatýkacom rozkaze má iný charakter než väzba v rozsahu jej právnej úpravy podľa štvrtej hlavy prvej časti Trestného poriadku. Platí to aj o dôvodoch tejto väzby, ktoré nie sú vymedzené tak striktné, ako v ustanovení § 71 Trestného poriadku. Jej účelom je zabezpečenie prítomnosti vyžiadanej osoby v konaní o európskom zatýkacom rozkaze na území Slovenskej republiky alebo zabránenie zmarenia účelu tohto konania. Nakoľko súd nie je viazaný dôvodmi väzby uvedenými v § 71 ods. 1 písm. a/, písm. b/ a písm. c/ Tr. por., nepreskúmava ani dôvodnosť podozrenia zo spáchania skutku, pre ktorý je osoba vyžiadaná. Podľa § 16 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR ak vyžiadaná osoba súhlasí s vydaním, alebo ak bolo rozhodnuté, že sa európsky zatýkací rozkaz vykoná, vezme sudca krajského súdu túto osobu do vydávacej väzby, ak tak neurobil už sudca podľa odseku 1. Ak bolo o vykonaní európskeho zatýkacieho rozkazu rozhodnuté podľa § 22 ods. 8, vezme osobu do vydávacej väzby sudca Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, ak tak neurobil už sudca krajského súdu podľa odseku 1 alebo podľa prvej vety tohto odseku. V zmysle § 16 ods. 3 písm. a/, písm. b/, písm. c/ zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR príslušný sudca rozhodne o prepustení osoby z vydávacej väzby dňom, keď dôjde k vydaniu osoby orgánom štátu pôvodu, alebo v prípadoch uvedených v § 25 ods. 1 a 3, posledným dňom ustanovenej lehoty. Najvyšší súd konštatuje, že dôvodnosť tejto vydávacej väzby naďalej pretrváva, a preto o prepustení vyžiadanej osoby z tejto väzby nerozhodol, pretože pre to neboli splnené zákonné podmienky vymedzené v § 16 ods. 3 písm. a/ až c/ zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR. Na základe vyššie uvedených skutočností Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie :**

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.